



Bruxelles, 28 noiembrie 2019
(OR. en)

14601/19

**Dosar interinstituțional:
2018/0203(COD)**

**JUSTCIV 230
EJUSTICE 155
COMER 152
CODEC 1696**

NOTĂ

Sursă:	Președinția
Destinatar:	Consiliul
Nr. doc. ant.:	13836/1/19
Nr. doc. Csie:	9620/18
Subiect:	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1206/2001 al Consiliului din 28 mai 2001 privind cooperarea între instanțele statelor membre în domeniul obținerii de probe în materie civilă sau comercială - Abordare generală

I. INTRODUCERE

1. Comisia a adoptat propunerea de revizuire ¹ sus-menționată la 31 mai 2018 și a transmis-o Consiliului și Parlamentului. Temeiul juridic al acesteia este articolul 81 (Cooperarea judiciară în materie civilă) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene; propunerea face obiectul procedurii legislative ordinare.

¹ Documentul 9620/18.

2. Regulamentul (CE) nr. 1206/2001 al Consiliului privind cooperarea între instanțele statelor membre în domeniul obținerii de probe în materie civilă sau comercială este un instrument important pentru cooperarea judiciară europeană. Scopul acestui instrument este de a oferi un cadru pentru asistența judiciară transfrontalieră între statele membre în materie civilă și comercială prin facilitarea colectării de probe la nivel transfrontalier. Propunerea de revizuire are drept scop crearea unui sistem la nivelul UE pentru transmiterea directă, securizată și rapidă a cererilor de obținere și tratare a probelor prin exploatarea avantajelor digitalizării, consolidând în același timp garanțiile procedurale. În acest scop, prin propunerea Comisiei se urmărește crearea unui sistem informatic electronic descentralizat obligatoriu.
3. Comitetul Economic și Social European și-a adoptat avizul ² cu privire la această propunere, precum și cu privire la propunerea de regulament de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1393/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind notificarea sau comunicarea în statele membre a actelor judiciare și extrajudiciare în materie civilă sau comercială (propunerea privind notificarea sau comunicarea actelor) la 17 octombrie 2018. CESE a constatat că ambele propuneri sunt în concordanță cu Strategia privind piața unică digitală în ceea ce privește guvernarea electronică, în special în ceea ce privește necesitatea de a se lua măsuri de modernizare a administrației publice și de realizare a interoperabilității transfrontaliere.
4. La 13 februarie 2019, Parlamentul European și-a adoptat poziția în primă lectură cu privire la propunerea privind obținerea de probe, cu 37 de amendamente la propunerea Comisiei, cu 554 de voturi pentru, 26 voturi împotriva și 9 abțineri.
5. La 13 septembrie 2019, Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a prezentat Avizul 5/2019 referitor la această propunere și la propunerea privind notificarea sau comunicarea actelor ³.

² Documentul 14013/18.

³ Documentul 12245/19.

6. În cadrul Consiliului JAI din iunie 2019, miniștrii au convenit că cooperarea judiciară în contextul acestei propuneri și al propunerii privind notificarea sau comunicarea actelor ar trebui să se bazeze pe un sistem informatic descentralizat securizat care să cuprindă sisteme informatice naționale interconectate. Miniștrii ar putea, de asemenea, în principiu, să accepte un sistem informatic obligatoriu, însă cu anumite condiții, cum ar fi o perioadă de tranziție mai lungă, stabilirea unor excepții de la utilizarea obligatorie și furnizarea de către Comisie a unui software de implementare de referință.
7. Propunerea inițială a Comisiei nu conținea nicio fișă financiară cu privire la impactul asupra bugetului UE. În timpul examinării propunerii, delegațiile au solicitat sprijin în ceea ce privește sistemul informatic care urmează să fie creat, cum ar fi un software de implementare de referință pe care statele membre să îl poată folosi ca sistemul lor *back-end* în locul unui sistem informatic dezvoltat la nivel național. Textul președinției prevede că Comisia va fi responsabilă de crearea, întreținerea și dezvoltarea viitoare a software-ului de implementare de referință. Această obligație va avea un impact considerabil asupra bugetului UE, inclusiv schimbarea numărului de posturi. În conformitate cu articolul 35 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul financiar al UE ⁴, președinția, în cooperare cu Comisia, a întocmit o fișă financiară orientativă ⁵ care prezintă impactul financiar estimat al modificărilor asupra bugetului, inclusiv schimbarea numărului de posturi.
8. În temeiul articolului 3 din Protocolul nr. 21 la tratate privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, Irlanda a decis să participe la această propunere. Regatul Unit nu a recurs la posibilitatea prevăzută la articolul 3 din Protocolul nr. 21 de a participa la adoptarea și aplicarea acestei propuneri. În aplicarea Protocolului nr. 22 la tratate privind poziția Danemarcei, Danemarca nu participă la adoptarea măsurilor propuse.

⁴ JO L 193, 30.7.2018, p. 1.

⁵ Documentul 14427/19.

II. TEXTUL DE COMPROMIS AL PREȘEDINȚIEI

9. Discuțiile au permis înregistrarea unor progrese însemnate cu privire la chestiuni importante la nivel tehnic. Prin urmare, președinția consideră că este oportună adoptarea de către Consiliu a unei abordări generale cu privire la textul articolelor și al considerentelor propunerii de regulament, fără a afecta finalizarea anumitor aspecte de natură tehnică sau de redactare legate de finalizarea anexelor.
10. Elementele textului de compromis trebuie considerate un pachet global care urmărește să ofere un cadru eficient pentru cooperarea judiciară transfrontalieră. Compromisul realizează, de asemenea, un echilibru delicat între diferitele poziții ale statelor membre, favorizând totodată încrederea reciprocă între ele.

III. SITUAȚIA ACTUALĂ

11. În cadrul reuniunii sale din 27 noiembrie 2019, Comitetul Reprezentanților Permanenți a aprobat, sub rezerva unei modificări la articolul 17b, textul proiectului de regulament care a fost prezentat de președinție în anexa la documentul 13836/1/19 REV 1. În acest context, președinția prezintă Consiliului același text, cu excepția articolului 17b, astfel cum figurează în anexă. În acest text, modificările aduse propunerii Comisiei sunt indicate prin **caractere aldine**, iar eliminările sunt marcate cu [...].

IV. CONCLUZIE

12. Președinția invită Consiliul:
 - să aprobe, ca abordare generală, textul Regulamentului privind obținerea de probe, astfel cum figurează în anexă, sub forma unui pachet de compromis, ținând seama de faptul că anexele la regulament vor fi finalizate la nivel tehnic cât mai curând posibil după reuniunea Consiliului.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1206/2001 al Consiliului din 28 mai 2001 privind
cooperarea între instanțele statelor membre în domeniul obținerii de probe în materie civilă
sau comercială**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 81,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) În interesul bunei funcționări a pieței interne, este necesar să se îmbunătățească și să se accelereze în continuare cooperarea dintre instanțele statelor membre în domeniul obținerii de probe.

(2) Regulamentul (CE) nr. 1206/2001 al Consiliului ⁶ stabilește normele privind cooperarea între instanțele statelor membre în domeniul obținerii de probe în materie civilă sau comercială.

(2a) În sensul prezentului regulament, termenul „instanță” ar trebui să includă și alte autorități care exercită funcții judiciare sau care acționează în temeiul unei delegări de competențe acordate de către o autoritate judiciară sau care acționează sub controlul unei autorități judiciare care are competența de a obține probe în conformitate cu dreptul național în scopul desfășurării procedurilor judiciare în materie civilă și comercială, în special autorități calificate drept instanțe în temeiul altor instrumente ale dreptului Uniunii, cum ar fi Regulamentul (UE) 2019/1111 al Consiliului ⁷, Regulamentul (UE) nr. 1215/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁸ și Regulamentul (UE) nr. 650/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁹.

⁶ Regulamentul (CE) nr. 1206/2001 al Consiliului din 28 mai 2001 privind cooperarea între instanțele statelor membre în domeniul obținerii de probe în materie civilă sau comercială (JO L 174, 27.6.2001, p. 1).

⁷ **Regulamentul (UE) 2019/1111 al Consiliului privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești și privind răpirea internațională de copii (JO L 178, 2.7.2019, p. 1).**

⁸ **Regulamentul (UE) nr. 1215/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2012 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO L 351, 20.12.2012, p. 1).**

⁹ **Regulamentul (UE) nr. 650/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești și acceptarea și executarea actelor autentice în materie de succesiuni și privind crearea unui certificat european de moștenitor (JO L 201, 27.7.2012, p. 107).**

- (3) Pentru a se asigura transmiterea rapidă a cererilor și a comunicărilor, ar trebui să se utilizeze toate mijloacele adecvate ale tehnologiei moderne de comunicații. **Prin urmare, ca regulă generală, toate** comunicările și schimburile de documente ar trebui să aibă loc prin intermediul unui sistem informatic descentralizat **securizat**, compus din sistemele informatice naționale. **În acest scop, ar trebui creat un astfel de sistem informatic descentralizat pentru schimburile de date în conformitate cu prezentul regulament. Caracterul descentralizat al acestui sistem înseamnă că acesta va permite exclusiv schimburile de date de la un stat membru la altul, fără implicarea vreunora dintre instituțiile Uniunii în aceste schimburi.**
- (3a) **Autoritatea competentă sau autoritățile competente în temeiul dreptului statului membru ar trebui să fie responsabile, în calitate de „operatori”, de prelucrarea datelor cu caracter personal pe care o realizează în temeiul prezentului regulament în vederea transmiterii cererilor și a altor comunicări între statele membre. Nici Comisia, nici altă instituție a Uniunii nu este implicată în vreo prelucrare de date cu caracter personal realizată în cadrul sistemului informatic descentralizat creat prin prezentul regulament.**

- (3b) Comisia ar trebui să fie responsabilă de crearea, întreținerea și dezvoltarea viitoare a unui software de implementare de referință pe care statele membre să poată alege să îl aplice în locul unui sistem informatic național. Software-ul de implementare de referință ar trebui să fie proiectat, dezvoltat și întreținut în conformitate cu cerințele în materie de protecție a datelor și cu principiile stabilite în Regulamentul (UE) 2018/1725 ¹⁰ și Regulamentul (UE) 2016/679 ¹¹, în special principiul protecției datelor din faza de proiectare și cu principiul protecției datelor în mod implicit. Aceasta ar trebui, de asemenea, să implementeze măsuri tehnice adecvate și să permită măsurile organizatorice necesare pentru a asigura un nivel de securitate și de interoperabilitate adecvat pentru schimburile de informații în domeniul obținerii de probe.**
- (3c) Transmiterea prin intermediul sistemului informatic descentralizat ar putea fi imposibilă din cauza unei perturbări a sistemului sau a naturii probelor, de exemplu atunci când se transmit eșantioane de ADN sau probe de sânge. Alte mijloace de comunicare ar putea fi mai adecvate de asemenea în circumstanțe excepționale, precum situația în care conversia unei documentații voluminoase în formă electronică ar impune autorităților competente o sarcină administrativă disproporționată sau situația în care documentul original, pe suport de hârtie, este necesar pentru a se evalua autenticitatea sa. Atunci când nu ar fi folosit sistemul informatic descentralizat, transmiterea ar trebui efectuată folosind mijloacele cele mai adecvate. Aceasta ar însemna, printre altele, că transmiterea ar trebui efectuată cât mai repede posibil și în mod securizat prin alte mijloace electronice securizate sau prin poștă.**

¹⁰ **Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39).**

¹¹ **Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).**

- (4) În vederea [...] îmbunătățirii transmiterii electronice transfrontaliere, [...] documentelor transmise prin intermediul sistemului informatic descentralizat nu ar trebui să li conteste efectele juridice și admisibilitatea în calitate de probe în procedură numai pentru motivul că sunt prezentate în formă electronică [...]. Cu toate acestea, principiul sus-menționat nu ar trebui să afecteze în vreun alt mod competența instanței sesizate cu acțiunea de a evalua efectele juridice ale unor astfel de documente sau admisibilitatea lor ca mijloace de probă. De asemenea, acest principiu nu ar trebui să aducă atingere nici cerințelor din dreptul național privind conversiunea actelor.
- (5) Regulamentul (CE) nr. 1206/2001 nu ar trebui să aducă atingere posibilității ca autoritățile să facă schimb de informații prin sistemele stabilite de alte instrumente ale Uniunii, cum ar fi Regulamentul (UE) 2019/1111 al Consiliului sau Regulamentul (CE) nr. 4/2009 al Consiliului ¹², chiar și în cazul în care informațiile respective au valoare probatorie, lăsând astfel la latitudinea autorității solicitante alegerea metodei cele mai adecvate.

¹² Regulamentul (CE) nr. 4/2009 al Consiliului din 18 decembrie 2008 privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea hotărârilor și cooperarea în materie de obligații de întreținere (JO L 7, 10.1.2009, p. 1).

- (6) Tehnologia modernă de comunicații, [...] **de exemplu** videoconferința, care reprezintă un mijloc important de simplificare și accelerare a obținerii de probe, nu este utilizată în prezent la potențialul său maxim. În cazul în care trebuie să se obțină probe prin audierea unei persoane **cum ar fi** un martor, o parte sau un expert [...] **prezente** în alt stat membru, instanța **solicitantă** ar trebui să obțină probele respective în mod direct, prin videoconferință **sau altă tehnologie pentru comunicarea la distanță**, dacă instanța [...] dispune de această tehnologie, în cazurile în care consideră că utilizarea unei astfel de tehnologii este adecvată, în funcție de circumstanțele specifice ale cauzei. **Videoconferința ar putea fi utilizată, de asemenea, pentru audierea unui copil, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) 2019/1111 al Consiliului. Cu toate acestea, obținerea directă de probe ar trebui efectuată, dacă este necesar, în condițiile stabilite de organismul central sau de autoritatea competentă a statului membru solicitat, în conformitate cu dreptul național al statului membru respectiv, și poate fi refuzată total sau parțial în cazul în care contravine principiilor fundamentale ale dreptului său.**
- (7) Pentru a facilita obținerea de probe de către agenții diplomatici sau funcționarii consulari, **fiecare stat membru ar trebui să poată utiliza** [...] [astfel de] persoane [...] pe teritoriul altui stat membru, în zona în care aceștia **sunt acreditați** [...] **pentru a** obține probe fără a fi nevoie de o cerere prealabilă, prin audierea resortisanților statului membru pe care îl reprezintă fără a recurge la constrângere, în cadrul unor proceduri pendinte la instanțele statului membru pe care îl reprezintă. **Cu toate acestea, rămâne la aprecierea statului membru dacă agenții săi diplomatici sau funcționarii consulari au competența de a obține probe în cadrul funcțiilor lor.**

- (8) Întrucât obiectivele prezentului regulament nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere crearea unui cadru juridic pentru asigurarea unei transmiteri rapide a cererilor și a comunicărilor privind obținerea de probe, acestea pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestor obiective.
- (9) În conformitate cu articolul 3 și cu articolul 4a alineatul (1) din Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, [...] Irlanda și-a [...] notificat intenția de a participa la adoptarea și la aplicarea prezentului regulament [...].
- (9a) În conformitate cu articolul 3 și cu articolul 4a alineatul (1) din Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentului regulament, acesta nu este obligatoriu pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.**

- (10) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 referitor la poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentului regulament, acesta nu este obligatoriu pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.
- (11) În scopul adaptării formularelor-tip din anexe sau al efectuării unor modificări tehnice ale acestor formulare, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește modificarea anexelor. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, și ca respectivele consultări să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare ¹³. În special, pentru a asigura participarea egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate.

¹³ JO L 123, 12.5.2016, p. 1.

(12) În conformitate cu punctele 22 și 23 din Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare, Comisia ar trebui să evalueze prezentul regulament pe baza informațiilor colectate prin mecanisme specifice de monitorizare pentru a estima efectele reale ale regulamentului și necesitatea unor măsuri suplimentare. **În scopul acestei monitorizări, statele membre ar trebui să furnizeze Comisiei informațiile disponibile privind numărul de cereri transmise și executate, precum și numărul de cazuri în care transmiterea a fost efectuată prin alte mijloace decât prin intermediul sistemului informatic descentralizat. Sistemul național *back-end* sau software-ul de implementare de referință ar trebui, în măsura posibilului, să faciliteze colectarea și raportarea automată a datelor privind numărul de schimburi efectuate prin intermediul sistemului respectiv.**

(12a) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 42 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului și a emis un aviz la 13 septembrie 2019 ¹⁴.

(13) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1206/2001 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1206/2001 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, [...] **alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:**

„(3) [...] În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

¹⁴ JO C 370, 31.10.2019, p. 24.

- (a) [...] termenul «instanță» înseamnă [...] **instanțele și alte autorități** [...] din [...] statele membre **astfel cum au fost notificate în temeiul articolului 22 al treilea paragraf, care exercită funcții judiciare sau care acționează în temeiul unei delegări de competențe acordate de către o autoritate judiciară sau care acționează sub controlul unei autorități judiciare care, în conformitate cu dreptul național, sunt** [...] competente să **obțină probe în scopul desfășurării procedurilor judiciare în materie civilă și comercială** [...];
- (b) «sistem informatic descentralizat» înseamnă **o rețea de sisteme informatice naționale și de puncte de acces la infrastructura de comunicații interoperabilă, care funcționează sub responsabilitatea individuală a fiecărui stat membru și este gestionată de fiecare dintre acestea și care permite schimbul transfrontalier securizat și fiabil de informații între sistemele informatice naționale.**

2. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Transmiterea cererilor și a altor comunicări

- (1) Cererile și comunicările prevăzute în prezentul regulament sunt transmise prin intermediul unui sistem informatic descentralizat [...].

- (2) Cadrul juridic general pentru utilizarea serviciilor de încredere stabilit în Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Consiliului ¹⁵ se aplică cererilor și comunicărilor transmise prin intermediul sistemului informatic descentralizat [...].
- (3) În cazul în care cererile și comunicările menționate la alineatul (1) necesită sau conțin un sigiliu ori o semnătură olografă, acestea se pot înlocui cu «sigilii electronice calificate» **sau** «semnături electronice calificate», astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și al Consiliului.
- (4) În cazul în care transmiterea în conformitate cu alineatul (1) nu este posibilă din cauza unei perturbări [...] a sistemului informatic [...], **a naturii probei sau a existenței unor împrejurări excepționale** [...], transmiterea se efectuează prin mijlocul cel mai **adecvat** [...].
- (5) **Autoritatea competentă sau autoritățile competente în temeiul dreptului statului membru sunt considerate operatori în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în temeiul prezentului regulament, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679.**”

2a. Se introduce următorul articol 6b:

¹⁵ Regulamentul (UE) nr. 910/2014 al Parlamentului European și Consiliului din 23 iulie 2014 privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă și de abrogare a Directivei 1999/93/CE (JO L 257, 28.8.2014, p. 73).

[...] „*Articolul 6b*

Efectele juridice ale documentelor electronice

Documentelor care sunt transmise prin sistemul informatic descentralizat nu li se refuză efectele juridice și admisibilitatea ca probe în proceduri doar din motiv că sunt sub formă electronică.” [...].

3. La articolul 17, [...]

[...]

[...] alineatul (4) al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

[...]

„Organismul central sau autoritatea competentă poate însărcina o instanță din statul său membru să ofere asistență practică în procesul de obținere a probelor.”

4. Se introduce următorul articol 17a:

Obținerea directă de probe prin videoconferință sau altă tehnologie pentru comunicarea la distanță

- (1) În cazul în care trebuie să se obțină probe prin audierea [...] unei persoane [...] **prezente** în alt stat membru, iar instanța [...] solicită [...] să obțină probe **în mod direct** în conformitate cu articolul 17 [...], instanța **solicitantă** obține probe [...] prin videoconferință **sau altă tehnologie pentru comunicarea la distanță**, dacă instanța în cauză dispune de această tehnologie, în cazul în care consideră că utilizarea unei astfel de tehnologii este adecvată, în funcție de circumstanțele specifice ale cauzei.
- (2) În cazul în care se transmite o cerere privind obținerea directă de probe prin videoconferință **sau altă tehnologie pentru comunicarea la distanță**, [...] instanța solicitantă și organismul central sau autoritatea competentă menționată la articolul 3 alineatul (3) ori instanța **căreia i s-a încredințat sarcina de a oferi asistență practică în obținerea de probe** [...] convin asupra unor modalități practice de **audiere** [...]. **La cerere, instanței solicitante i se acordă asistență pentru a găsi un interpret.**

[...]

[...]

[...]

5. Se introduce următorul articol 17b:

„Articolul 17b

Obținerea de probe prin intermediul agenților diplomatici sau al funcționarilor consulari

Statele membre pot să prevadă în dreptul național posibilitatea ca instanțele lor să le solicite agenților lor diplomatici sau funcționarilor lor consulari [...], pe teritoriul altui stat membru, în zona în care aceștia **sunt acreditați [...], să obțină probe fără a fi nevoie de o cerere prealabilă [...], prin audierea resortisanților statului membru pe care îl reprezintă fără a recurge la constrângere în cadrul unor proceduri pendinte la instanțele statului membru pe care îl reprezintă.”**

[...]

[...]

[...]

[...]

[...]

7. La articolul 19, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia este împuternicită să adopte, în conformitate cu articolul 20, acte delegate de modificare a anexelor pentru a actualiza formularele-tip sau pentru a aduce modificări tehnice acestor formulare.”;

8. Articolul 20 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 20*

Exercitarea delegării de competențe

- (1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.
- (2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 19 alineatul (2) se conferă Comisiei pe o [...] perioadă de **cinci ani** [...] de la ... [*data intrării în vigoare a prezentului regulament*]. **Comisia elaborează un raport privind delegarea de competențe cu cel puțin nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune prelungirii respective cu cel puțin trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.**
- (3) Delegarea de competențe menționată la articolul 19 alineatul (2) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

- (4) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.
- (5) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.
- (6) [...] Un act delegat adoptat în temeiul articolului 19 alineatul (2) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.”
- 8a. Se introduc următoarele articole 20a, 20b și 20c:**

„Articolul 20a

Costurile sistemului informatic descentralizat

- (1) **Fiecare stat membru suportă costurile de instalare, de funcționare și de întreținere a punctelor sale de acces la infrastructura de comunicații care interconectează sistemele informatice naționale în contextul sistemului informatic descentralizat.**
- (2) **Fiecare stat membru suportă costurile de creare și de ajustare a sistemelor sale informatice naționale pentru a asigura interoperabilitatea acestora cu infrastructura de comunicare, precum și costurile de administrare, de funcționare și de întreținere a sistemelor respective.**

- (3) Alineatele (1) și (2) nu aduc atingere posibilității de a solicita granturi pentru finanțarea activităților menționate la alineatele respective în cadrul programelor financiare ale Uniunii.**
- (4) Comisia trebuie să fie responsabilă de crearea, întreținerea și dezvoltarea viitoare a unui software de implementare de referință pe care statele membre să poată alege să îl aplice drept sistemul lor *back-end* în locul unui sistem informatic național. Crearea, întreținerea și dezvoltarea viitoare a software-ului de implementare de referință sunt finanțate din bugetul general al Uniunii.**
- (5) Comisia furnizează, menține și sprijină cu titlu gratuit implementarea componentelor software care stau la baza punctelor de acces la infrastructura de comunicații.**

Articolul 20b

Adoptarea actelor de punere în aplicare de către Comisie

- (1) Comisia adoptă acte de punere în aplicare privind crearea unui sistem informatic descentralizat. Prin intermediul actelor de punere în aplicare, Comisia adoptă următoarele:**
 - (a) specificațiile tehnice care definesc metodele de comunicare prin mijloace electronice pentru sistemul informatic descentralizat;**
 - (b) specificațiile tehnice ale protocoalelor de comunicare;**
 - (c) obiectivele în materie de securitate a informațiilor și măsurile tehnice relevante care asigură standardele minime de securitate a informațiilor pentru prelucrarea și comunicarea informațiilor în cadrul sistemului informatic descentralizat;**

- (d) **obiectivele minime de disponibilitate și posibilele cerințe tehnice în această privință pentru serviciile furnizate de sistemul informatic descentralizat;**
 - (e) **responsabilitățile relevante în materie de protecție a datelor și măsurile tehnice necesare pentru asigurarea conformității sistemului informatic cu Regulamentul (UE) 2016/679 și cu Regulamentul (UE) 2018/1725;**
 - (f) **înființarea unui comitet director compus din reprezentanți ai statelor membre pentru a asigura funcționarea și întreținerea sistemului informatic descentralizat în vederea îndeplinirii obiectivului prezentului regulament.**
- (2) **Actele de punere în aplicare menționate la alineatul (1) se adoptă în termen de doi ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 20c alineatul (2).**

Articolul 20c

Procedura comitetului

- (1) **Comisia este asistată de un comitet. Respectivul comitet reprezintă un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.**
- (2) **În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.” [...].**

8b. Se introduce următorul articol 21a:

„Articolul 21a

Relația cu alte acte

Prezentul regulament nu aduce atingere Regulamentului (UE) 2016/679 (*Regulamentul general privind protecția datelor*) și nici Directivei 2002/58/CE (*Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice*).”

8c. La articolul 22, se introduc al treilea și al patrulea paragraf:

„Fiecare stat membru comunică Comisiei celelalte autorități competente să obțină probe în scopul desfășurării procedurilor judiciare în materie civilă și comercială, în conformitate cu articolul 1 alineatul (3) litera (a). Statele membre informează Comisia despre orice schimbări ulterioare aduse acestor informații.

Statele membre pot informa Comisia dacă sunt în măsură să exploateze sistemul informatic descentralizat înainte de termenul impus de prezentul regulament. Comisia pune la dispoziție aceste informații în format electronic, în special prin intermediul portalului european e-justiție.”

9. [...] Se introduce următorul articol 22a:

„Articolul 22a

Monitorizare

(1) Cel târziu în termen de [doi ani de la data aplicării], Comisia stabilește un program detaliat de monitorizare a realizărilor, a rezultatelor și a impactului prezentului regulament.

- (2) Programul de monitorizare stabilește [...] măsurile pe care trebuie să le ia Comisia și, respectiv, statele membre pentru **monitorizarea realizărilor, a rezultatelor și a impactului prezentului regulament** [...]. Aceasta stabilește momentul în care trebuie colectate datele menționate la alineatul (3), cel târziu la patru ani de la data aplicării prezentului regulament, precum și următoarele perioade pentru care aceste date trebuie colectate.
- (3) Statele membre furnizează Comisiei, **atunci când sunt disponibile, următoarele date** [...] necesare **în vederea** monitorizării: [...] [...]
- (a) **numărul de cereri de obținere de probe transmise în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) și, respectiv, cu articolul 17 alineatul (1);**
- (b) **numărul de cereri de obținere de probe executate în conformitate cu articolul 10 și, respectiv, cu articolul 17 alineatul (6);**
- (c) **numărul de cazuri în care cererea de obținere de probe a fost transmisă prin alte mijloace decât prin intermediul sistemului informatic descentralizat, în conformitate cu articolul 6 alineatul (4).”**

10. [...]Articolul 23 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 23

Evaluare

- (1) Cel puțin după [*cinci ani de la data de aplicării prezentului regulament*], Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament și prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele sale constatări.
- (2) Statele membre furnizează Comisiei informațiile necesare pentru întocmirea raportului.”

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la [...] **18 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament**].

Cu toate acestea, **articolul 1 punctul 8c privind noul al treilea paragraf al articolului 22 se aplică de la [prima zi a lunii corespunzătoare lunii care urmează perioadei de 15 luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament] și articolul 1 punctul 2 referitor la articolul 6 alineatele (1)-(4) se aplică de la ... [prima zi a lunii corespunzătoare lunii care urmează perioadei de cinci ani de la intrarea în vigoare a actelor de punere în aplicare menționate la articolul 20b [...] [...]**].

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.

Adoptat la [...]

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele